

# Zváračské okuliare samostmievacie



## Návod na použitie Preklad originálneho návodu



## **Obsah:**

1. Vlastnosti výrobku
2. Typy nebezpečenstiev vyskytujúcich sa počas zvárania
3. Všeobecné bezpečnostné podmienky
- 4 Technické údaje
5. Prevádzka
6. Údržba

Pozor!!! Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania výrobku sa môžu uvedené ilustrácie a popisy líšiť od zakúpeného tovaru a môžu obsahovať voliteľné, alebo špecializované funkcie, ktoré nie sú súčasťou štandardnej verzie. Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu. Všetky údaje uvedené v tomto návode sú správne v čase odovzdania do tlače a majú len informatívny charakter.

## **Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení:**

V súlade so zákonom z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Zbierka zákonov 2015, položka 1688) poskytujeme zákazníkovi bezplatný spätný odber odpadových zariadení z domácností za predpokladu, že ide o odpadové zariadenie rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako predávané zariadenie.

Distribútor a prevádzkovateľ servisného miesta môžu odmietnuť prevziať odpadové zariadenie, ktoré vzhľadom na svoju kontamináciu ohrozuje zdravie, alebo život osôb, ktoré takéto odpadové zariadenie preberajú. V takomto prípade držiteľ odpadového zariadenia odovzdá toto zariadenie zberateľovi odpadových zariadení, alebo prevádzkovateľovi zariadenia na spracovanie/úpravu odpadov.

Pamätajte:

1. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len "odpadové zariadenie") neumiestňujte spolu s iným odpadom.
2. Držiteľ odpadu z elektrozariadení z domácností je povinný odovzdať ho osobe vykonávajúcej zber odpadových zariadení, alebo subjektu oprávnenému na zber odpadových zariadení.

## 1. Vlastnosti výrobku

Zváračské okuliare s automatickým zväracím filtrom s ručným nastavením sú výrobkom na ochranu očí určeným na individuálnu ochranu očí pred mechanickými a svetelnými rizikami. Štít má zvýšenú mechanickú odolnosť. Zorník nechráni pred hrubými a jemnými prachovými časticami, plynom a elektrickým oblúkom pri skratoch. Štít je vyrobený z polypropylénu a vybavený popruhom, ktorý ho udrží na hlave. Zvärací filter chráni oči pred žiarením vznikajúcim pri oblúkovom zväraní a má nastaviteľnú úroveň tmavosti. Filter je chránený šošovkou z polykarbonátu. Výrobok nemá stanovenú dobu trvanlivosti. Dávajte pozor na opotrebovanie a poškodenie ochranných súčastí.

## 2. Typy nebezpečenstiev vyskytujúcich sa počas zvärania

1. Mechanické nebezpečenstvá spôsobené obrobkami: hmotnosť a stabilita (potenciálna energia častí, ktoré sa môžu pohybovať pod vplyvom gravitácie)
2. Nebezpečenstvá materiálov a látok (a ich súčastí), s ktorými sa manipuluje, alebo ktoré sa používajú v strojovom zariadení, vyplývajúce z kontaktu so škodlivými kvapalinami, plynmi, hmlami, parami a prachmi, alebo ich vdýchnutia.
3. Nebezpečenstvá materiálov a látok (a ich súčastí), s ktorými sa manipuluje, alebo ktoré sa používajú v strojovom zariadení, vyplývajúce z požiarov, alebo výbuchov.
4. Popáleniny a iné poranenia spôsobené kontaktom človeka s predmetmi, alebo materiálmi pri veľmi vysokých teplotách, plameňom, alebo výbuchom, ako aj žiarením zo zdrojov tepla.
5. Kontakt človeka s časťami pod napätím v dôsledku poškodenia (nepriamy kontakt).
6. Tepelným žiarením, alebo inými javmi, napríklad vymrštenými roztavenými časticami.

## 3. Všeobecné bezpečnostné podmienky

Zariadenie sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať, meniť ani inak modifikovať pod hrozbou straty zhody s normami a straty označenia CE. Odporúča sa pravidelná údržba, aby sa zariadenie udržalo v prevádzkyschopnom stave.

Obsluha musí byť zaškolená v obsluhu a musí si tiež pozorne prečítať návod na obsluhu. Je potrebné dodržiavať bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, alebo nehody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia. V súlade s požiadavkami smernice 2006/25/ES a normy EN 12198 je zariadenie zaradené do kategórie 2. Vyžaduje sa osobný ochranný prostriedok s maximálnou úrovňou ochrany 15, ako sa vyžaduje podľa normy EN 169.

Používajte zásteny, alebo zábrany na ochranu ostatných pred bleskom, oslnením a iskrami, upozornite ostatných, aby sa na oblúk nepozerali.

Nezvárajte kovy s povrchovou úpravou, ako je pozinkovaná, olovnatá, alebo kadmiovaná oceľ. Povlaky a kovy obsahujúce tieto prvky môžu počas zvärania uvoľňovať toxické výpary.

### Elektrické riziká a bezpečnostné pravidlá

Pri práci so zväračkou sa musia dodržiavať pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri zväraní, rezaní a spájaní. Ak sa tieto pravidlá nedodržiavajú, hrozia najmä tieto nebezpečenstvá:

- vdýchnutie nebezpečných látok,
- optické žiarenie,
- popáleniny,
- požiare a výbuchy,
- úraz elektrickým prúdom,

**Preto sa odporúča:**

- spotrebič neupravujte. V žiadnom prípade neotvárajte kryt, opravy musí vykonávať kvalifikovaný personál v servisoch autorizovaných výrobcom.
- je potrebné zabrániť priamemu kontaktu so zemou (alebo zváranou súčasťou) a s rukoväťou alebo elektródou.
- nepozerajte sa na svetlo vytvárané elektrickým oblúkom (nebezpečenstvo: vážne poškodenie zraku).
- musí byť zabezpečená primeraná ventilácia, alebo odsávanie na odstránenie pár a plynov z dýchacej zóny.
- nikdy nezvárajte v prítomnosti horľavých plynov, pár, alebo horľavých kvapalín v pohotovosti by mali byť vhodné hasiace prostriedky.
- nedotýkajte sa horúcich obrobkov, pri dotyku, alebo premiestňovaní zváraného materiálu používajte rukavice a kliešte
- pri používaní týchto zvaračských okuliarí nezvárajte v polohe nad hlavou.

**Obmedzenia a upozornenia pri práci so zvaračkou**

Zariadenie nesmú používať osoby:

- s implantovaným kardiostimulátorom, elektricky napájanými protézami, ako sú umelé končatiny, načúvacie prístroje atď., bez konzultácie s lekárom
- nositeľom kontaktných šošoviek (pred začatím práce vymeňte kontaktné šošovky za okuliare).
- okolostojace osoby s vyššie uvedeným vybavením musia dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od zvaracieho priestoru.

**Riešenie situácie osoby zasiahnutej elektrickým prúdom.**

Pri premiestňovaní postihnutého mimo dosahu elektrického vodiča odpojte zdroj napájania, alebo použite suchý izolátor, aby ste sa chránili. Nedotýkajte sa postihnutého holými rukami, kým nie sú ďaleko od vodiča. Okamžite privolajte pomoc kvalifikovaného a vyškoleného personálu. Spínače neobsluhujte mokrými rukami.



Tento symbol znamená, že pred spustením si musíte pozorne prečítať návod na obsluhu.



Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s iným odpadom.



Tento symbol znamená, že výrobok prešiel špecializovanými testami a spĺňa základné kvalitatívne a bezpečnostné normy zahrnuté v tzv. Smernice nového prístupu.



Tento symbol znamená, že by sa mala používať ochrana dýchacích ciest.



Tento symbol znamená, že by ste mali používať ochranu rúk.



Tento symbol znamená, že plyny a výpary môžu byť zdraviu nebezpečné.

## 4 Technické údaje



1. Senzory

2. Nastaviteľná čelenka

3. Ovládací panel

4. Ochranné sklo

5. Samostmievacia šošovka

Okuliare Verke V75220 sú vybavené samozatmavovacím filtrom typu YZ1000.

Typ	YZ1000
Optická trieda	1/1/1/2
Veľkosť filtra	190,5 x 77,5 x 76,2 mm
Oblasť aktívneho zobrazenia	122,5 x 35 mm
Oblúkový senzor	2
Svetlý odtieň	DIN4
Tmavý odtieň	DIN5~9/9~13
Ovládanie odtieňov	Externé, variabilné
Čas prepínania	3/10000 sek.
Nastavenie citlivosti	Plynulé ovládanie
Čas oneskorenia	0,1 až 0,8 sek.
Zdroj	Li-batéria a solárna energia
Kapacita Li-batérie	600 mAh
Prevádzková teplota	-10 °C ~ + 55 °C
Teplota skladovania	-20 °C ~ + 65 °C
Nízka intenzita prúdu TIG	> 5 ampérov
Materiál masky	PP
UV/IR ochrana	DIN16
Test	ÁNO
Slabá batéria	ÁNO
Úspora	ÁNO

## 5. Návod na použitie

Pred prvým použitím zvaračských okuliarí je potrebné z ochranného skla odstrániť ochrannú fóliu. Ponechanie fólie na ochrannom skle znižuje priehľadnosť a narúša funkciu zvaracieho filtra. Opotrebované, alebo poškodené diely vymieňajte len za originálne diely. Zvaračské okuliare sami neupravujte. Je zakázané používať zvaračské okuliare, ak sa zistí, že niektorý komponent je poškodený, opotrebovaný, alebo potrebuje výmenu.

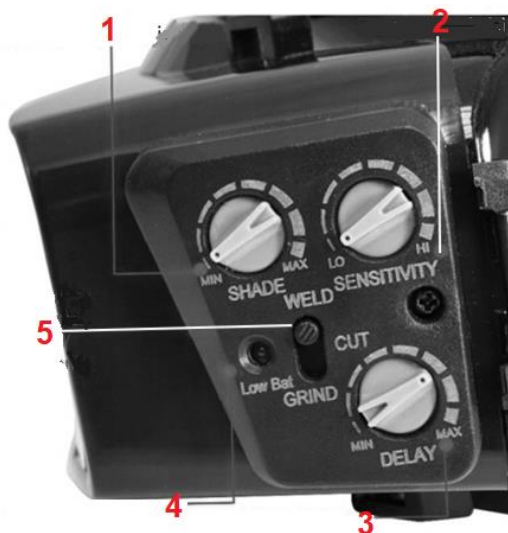
Nasaďte si štít na hlavu, v prípade potreby upravte polohu popruhu tak, aby sa štít pri práci nestláčal a zároveň aby sa štít pri pohybe hlavy nepohyboval.

Prevádzka automatického zvaracieho filtra:

Zariadenie zapnete pomocou prepínača "POWER" na pravej strane okuliarov - poloha "ON".



Pomocou prepínača na ľavej strane označeného "Weld/Cut/Grind" (Zváranie/rezanie/brúsenie) nastavte požadovaný typ práce.



1. Úprava stmievania
2. Nastavenie citlivosti
3. Nastavenie oneskorenia
4. Indikátor stavu batérie
5. Prepínač : zváranie/rezanie/brúsenie

Poloha "Weld" (zváranie) indikuje zváranie a v tomto režime bude filter pracovať podľa nastavení ostatných ovládacích prvkov. V polohách "Brúsenie" a "Rezanie" zostane filter jasný a nebude automaticky meniť jas. Pomocou gombíka označeného "Shade" (Odtieň) nastavte úroveň odtienenia podľa typu vykonávaného zvárania. Pomocou gombíka označeného "DELAY" nastavte čas oneskorenia filtra, t. j. čas, za ktorý filter zareaguje na zmenu intenzity svetla. Gombík s označením "SENSIVITY" (citlivosť) umožňuje nastaviť citlivosť, t. j. prah vypnutia filtra. Pre väčšinu zväracích prác sa odporúča nastavenie v rozsahu 30 % až 50 %.

Výmena ochranného skla: ak na ochrannom skle zistíte škrabance, praskliny, zmatnenie, alebo iné poškodenie, vymeňte ho za nové. Ak chcete vymeniť vonkajšie sklo, vypáňte sklo v strede spodného okraja pri výreze a potom ho vytiahnite z držiakov ochranného skla. Nové sklo mierne ohnite a potom zasunite bočné hrany do držiakov ochranného skla. **Poznámka:** Je zakázané používať ochranný kryt bez ochranného skla.



### 1. Umiestnenie hákov

## 6. Údržba zariadenia

Po skončení práce vyčistite kryt mäkkou, vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty odstráňte mydlovou vodou a osušte handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré spôsobujú poškrabanie. Na čistenie filtra a tienenia nepoužívajte rozpúšťadlá. Zvárací filter neponárajte do vody. Výrobok skladujte v dodanom individuálnom balení v tmavej, suchej, vetranej a uzavretej miestnosti. Počas skladovania neprekračujte teplotný rozsah od -20 stupňov C do +65 stupňov C. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (plastové vrecká, vrecia a pod.) Chráňte pred mechanickým poškodením. Preprava - v jednotlivých dodaných baleniach v kartónových škatuliach, uzavreté dopravné prostriedky.

## PODMIENKY ZÁRUČNÉHO SERVISU

### Záruka sa vzťahuje na

1. Záruka sa vzťahuje len na poškodenia vyplývajúce zo skrytých výrobných, alebo materiálových chýb.

### Záruka sa nevzťahuje na

- poškodenie v dôsledku nesprávneho používania, údržby, alebo skladovania, mechanické, tepelné, chemické poškodenie spôsobené vonkajšími silami a faktormi.
- nástroje používané na ziskové účely v priemysle, alebo remeslách.



- poistky, batérie, držiaky nástrojov, uhlíkové kefy, žiarovky a brúsne kotúče.

#### **Záruka zaniká v prípade**

- že špecializované servisné stredisko zistilo akékoľvek úpravy, alebo konštrukčné zmeny, alebo že do spotrebiča zasahovali neoprávnené osoby.

#### **Používateľ je povinný:**

- nepoužívať chybný výrobok.
- dodanie kompletného výrobku na opravu vrátane príslušenstva a dokumentov.
- dodanie stroja so spaľovacím motorom, bez paliva v nádrži a bez motorového oleja v opačnom prípade nebude tovar prevzatý spoločnosťou Deget Service.